DÉCLARATION DES PERFORMANCES Conformément au Règlement (UE) n°305/2011		n° .25 0679/47819/4		
N°	**Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011**	**Enregistrement par le fabricant**		
1.	Numéro unique d'identification du type de produit	C07768-06 Poele TORON 50		
2.	Utilisation(s) prévue(s)	Chauffage des pièces en bâtiments résidentiels		
3.	Nom ou marque déposée du fabricant	Marque : DEVILLE | Fabricant : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Nom et adresse du représentant autorisé	-		
5.	Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3		
6.	Nom et numéro du laboratoire notifié	CSTB n°0679		
	Numéro et date du rapport d'essai	C2A 25-47819-V1	13/06/2025	
7.	Spécification technique harmonisée	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022		
8.	**Caractéristiques principales**			
	Résistance et stabilité mécaniques			
	Charge maximum d'un conduit de fumée que l'appareil peut supporter	$m_{conduit}$	NPD	kg
	Sécurité en cas d'incendie			
	Distance minimum aux matériaux combustibles			
	Arrière	d_R	800	mm
	Côté Gauche	d_{SG}	800	mm
	Côté Droit	d_{SD}	800	mm
	Plafond	d_C	750	mm
	Avant	d_P	1200	mm
	Sol à l'avant	d_F	1500	mm
	Zone de rayonnement latéral	d_L	1500	mm
	Dessous	d_B	0	mm
	Type et épaisseur du matériel isolant de protection	s	NPD	mm
	Hygiène, santé et environnement			
	Émissions à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		**nom**	**part**
	Émission de monoxyde de carbone	CO	1250	NPD mg/m³
	Émission d'oxydes d'azote	NO_X	160	NPD mg/m³
	Émission de carbone gazeux organique	OGC	100	NPD mg/m³
	Émission de particules	PM	30	NPD mg/m³
	Sécurité et accessibilité pendant le fonctionnement			
	Données pour l'installation sur un conduit de fumée à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		**nom**	**part**
	Température de sortie des gaz de combustion à la buse	T_S	359	NPD °C
	Tirage minimum des gaz de combustion	p	12	NPD Pa
	Débit massique des gaz de combustion	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD g/s
	Données pour l'installation sur un conduit de fumée en matière de sécurité contre les incendies sur la puissance thermique des tests de sécurité			
	Sécurité contre les incendies de l'installation sur le conduit de fumée	Tclass	T450	
	Économies d'énergie et retenue de chaleur			
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		**nom**	**part**
	Puissance thermique	P	8,0	NPD kW
	Puissance de chauffage de la pièce	P_{SH}	8,0	NPD kW
	Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant	P_W	NPD	NPD kW
	Performances	η	77,0	NPD %
	Performances de chauffage de la pièce			
	Performances de chauffage saisonnier de la pièce à puissance thermique nominale	η_s	67,0	%
	Efficacité énergétique	Indice (EEI)	102	
		Classe	A	
	Consommation d'électrique auxiliaire à puissance thermique nominale	el_{max}	NPD	kW
	Consommation d'électrique auxiliaire à puissance thermique charge partielle	el_{min}	NPD	kW
	Consommation d' électrique auxiliaire en veille	el_{SB}	NPD	kW
	Utilisation durable des ressources naturelles			
	Durabilité environnementale	NPD		
9.	Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration des performances est émise, conformément au Règlement (UE) N°305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.			

Lieu et date d'émission		Responsable R&D
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

FR

DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011					
		n° .25 0679/47819/4			
N°	**Information according to to Regulation (EU) n.305/2011**	**Registration by the manufacturer**			
1.	Unique identification code of the product type	C07768-06 Poele TORON 50			
2.	Intended use(s)	Space heating in residential buildings			
3.	Name or registered trade mark of the manufacturer	Brand : DEVILLE | Manufacturer : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France			
4.	Name and address of the authorised representative	-			
5.	System of assessment and verification of constancy of performance	System 3			
6.	Name and number of the notified laboratory	CSTB n°0679			
	Test report number and date	C2A 25-47819-V1	13/06/2025		
7.	Harmonized technical specification	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022			
8.	**Essential characteristics**				
	Mechanical resistance and stability				
	Maximum load of a chimney the appliance max carry	m_{chim}	NPD		kg
	Safety in case of fire				
	Minimum distances to combustible materials				
	rear	d_R	800		mm
	side left	d_{SG}	800		mm
	side right	d_{SD}	800		
	ceiling	d_C	750		mm
	front	d_P	1200		mm
	floor in front	d_F	1500		mm
	side radiation area	d_L	1500		mm
	bottom	d_B	0		mm
	Material type and thickness of the protective insulation material	s	NPD		mm
	Hygiene, health and environment				
	Emissions at nominal (nom) and part load (part) heat output		**nom**	**part**	
	Carbon monoxide emission	**CO**	1250	NPD	mg/m³
	Nitrogen oxides emission	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Emission of organic gaseous carbon	**OGC**	100	NPD	mg/m³
	Particulate matter emissions	**PM**	30	NPD	mg/m³
	Safety and accessibility in use				
	Data for flue installation at nominal heat output (nom) and part load (part)		**nom**	**part**	
	Flue gas outlet temperature at nozzle	T_S	359	NPD	°C
	Minimum flue draught	**p**	12	NPD	Pa
	Flue gas mass flow	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output				
	Fire safety of installation to the chimney	**Tclass**	T450		
	Energy economy and heat retention				
	Heating capacity and energy efficiency of the appliance at nominal heating capacity (nom) and part-load (part)		**nom**	**part**	
	Heat output	**P**	8,0	NPD	kW
	Space heat output	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Water heat output, if applicable	P_W	NPD	NPD	kW
	Efficiency	**η**	77,0	NPD	%
	Space heating efficiency				
	Seasonal room heating performance at nominal heat output	η_s	67,0		%
	Energy Efficiency	Index (EEI)	102		
		Class	A		
	Consumption of electrical auxiliary energy at nominal heat output	el_{max}	NPD		kW
	Consumption of electrical auxiliary energy at part load heat output	el_{min}	NPD		kW
	Consumption of electrical auxiliary energy at standby	el_{SB}	NPD		kW
	Sustainable use of natural resources				
	Environmental sustainability	NPD			
9.	The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.				

Place and date of issue		R&D manager
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

EN

LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011					
		n. .25 0679/47819/4			
N°	**Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011**	**Registrierung durch den Hersteller**			
1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	C07768-06 Poele TORON 50			
2.	Vorgesehene(r) Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Wohngebäuden			
3.	Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers	Marke : DEVILLE	Hersteller : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Name und Anschrift des Bevollmächtigten	-			
5.	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3			
6.	Notifiziertes Labor	CSTB n°0679 C2A 25-47819-V1 / 13/06/2025			
7.	Harmonisierte technische Spezifikation	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022			
8.	**Wesentliche Merkmale**				
	Mechanische Festigkeit und Stabilität				
	Maximale Belastung des Schornsteins, die das Gerät maximal tragen kann	m_{chim}	NPD		kg
	Sicherheit im Brandfall				
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien				
	hinten	d_R	800		mm
	seitlich links	d_{SG}	800		mm
	seitlich rechts	d_{SD}	800		
	Decke	d_C	750		mm
	vorne	d_P	1200		mm
	Boden vorne	d_F	1500		mm
	seitlicher Strahlungsbereich	d_L	1500		mm
	Boden	d_B	0		mm
	Materialart und Dicke des schützenden Isoliermaterials	s	NPD		mm
	Hygiene, Gesundheit und Umwelt				
	Emissionen bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)		**nom**	**part**	
	Kohlenmonoxid-Emission	CO	1250	NPD	mg/m³
	Emission von Stickstoffoxiden	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC	100	NPD	mg/m³
	Partikelemissionen	PM	30	NPD	mg/m³
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb				
	Daten für die Installation an einem Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillast (part)		**nom**	**part**	
	Austrittstemperatur der Verbrennungsgase an der Düse	T_S	359	NPD	°C
	Minimaler Schornsteinzug	p	12	NPD	Pa
	Massenstrom des Rauchgases	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung				
	Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein	Tclass	T450		
	Energieeinsparung und Wärmerückhaltung				
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillast (part)		**nom**	**part**	
	Heizleistung	P	8,0	NPD	kW
	Raumwärmeleistung	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Wasserwärmeleistung, falls zutreffend	P_W	NPD	NPD	kW
	Wirkungsgrad	η	77,0	NPD	%
	Wirkungsgrad der Raumheizung				
	Saisonale Raumheizleistung bei Nennwärmeleistung	η_s	67,0		%
	Energie-Effizienz	Index (EEI)	102		
		Klasse	A		
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung	el_{max}	NPD		kW
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Teillastwärmeleistung	el_{min}	NPD		kW
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie im Standby-Betrieb	el_{SB}	NPD		kW
	Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen				
	Umweltverträglichkeit	NPD			
9.	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.				

Ort und Datum der Ausstellung		F&E-Manager
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

DE

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In accordo al Regolamento (UE) n.305/2011		n. .25 0679/47819/1		
N°	**Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011**	**Registrazione da parte del fabbricante**		
1.	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	C07768-06 Poele TORON 50		
2.	Usi previsti	Apparecchi di riscaldamento domestici a combu- stibile		
3.	Nome o marchio registrato del fabbricante	Marchio : DEVILLE	Produttore : INVICTA GROUP	
		Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato	-		
5.	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione	Sistema 3		
6.	Nome e numero del laboratorio notificato	CSTB n°0679		
	Numero e data della relazione sulla prova	C2A 25-47819-V1	13/06/2025	
7.	Specifica tecnica armonizzata	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022		
8.	**Caratteristiche essenziali**			
	Resistenza meccanica e stabilità			
	Massimo carico camino sostenibile dall'apparecchio	m_{chim}	NPD	kg
	Sicurezza in caso di incendio			
	Distanze minime dai matariali combustibili			
	posteriore	d_R	800	mm
	laterale sinistra	d_{SG}	800	mm
	laterale destra	d_{SD}	800	
	soffitto	d_C	750	mm
	frontale	d_P	1200	mm
	pavimento frontale	d_F	1500	mm
	zona di irraggiamento laterale	d_L	1500	mm
	inferiore	d_B	0	mm
	Tipo e spessore del materiale protettivo isolante	s	NPD	mm
	Igiene, salute e ambiente			
	Emissioni alla potenza nominale (nom) e parziale (part)		**nom**	**part**
	Emissione Monossido di Carbonio	CO	1250	NPD mg/m³
	Emissione Ossido di Azoto	NO_X	160	NPD mg/m³
	Emissione Carbonio Organico Gassoso	OGC	100	NPD mg/m³
	Emissione Particolato	PM	30	NPD mg/m³
	Sicurezza e accessibilita in uso			
	Dati per l'installazione della canna fumaria alla potenza termica nominale (nom) e a carico parziale (part)		**nom**	**part**
	Temperatura di uscita dei fumi all'ugello	T_S	359	NPD °C
	Tiraggio minimo	p	12	NPD Pa
	Portata massica dei fumi	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD g/s
	Dari per l'installazione su canna fumaria relativi alla sicurezza antincendio durante le prove di sicurezza			
	Sicurezza antincendio dell'installazione su canna fumaria	Tclass	T450	
	Economia energetica e conservazione del calore			
	Capacità di riscaldamento ed efficienza energetica dell'apparecchio alla potenza termica nominale (nom) e a carico parziale (part)		**nom**	**part**
	Potenza termica	P	8,0	NPD kW
	Potenza termica ceduta all'ambiente	P_{SH}	8,0	NPD kW
	Potenza termica ceduta all'acqua, se applicabile	P_W	NPD	NPD kW
	Rendimento	η	77,0	NPD %
	Efficienza del riscaldamento ambientale			
	Prestazioni stagionali di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	η_s	67,0	%
	Efficienza energetica	Index (EEI)	102	
		Class	A	
	Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza nominale	el_{max}	NPD	kW
	Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza ridotta	el_{min}	NPD	kW
	Consumo ausiliario di energia elettrica in stand-by	el_{SB}	NPD	kW
	Uso sostenibile delle risorse naturali			
	Sostenibilità ambientale	NPD		
9.	Le prestazioni del prodotto di cui sopra sono conformi alle prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione, in accordo al Regolamente (UE) n.305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato sopra.			

Data e luogo di emissione		**Responsabile R&S**
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

IT

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO de acuerdo con el Reglamento (EU) n.305/2011			n. .25 0679/47819/4		
N°	**Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011**		**Registro por parte del fabricante**		
1.	Código de identificación único del tipo de producto		C07768-06 Poele TORON 50		
2.	Uso(s) previsto(s)		Calefacción de espacios en edificios residenciales		
3.	Nombre o marca comercial registrada del fabricante		Marca : DEVILLE / Fabricante : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Nombre y dirección del representante autorizado		-		
5.	Sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento		Sistema 3		
6.	Nombre y número del laboratorio notificado		CSTB n°0679		
	Número y fecha del informe de ensayo		C2A 25-47819-V1	13/06/2025	
7.	Especificación técnica armonizada		EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022		
8.	**Características esenciales**				
	Resistencia mecánica y estabilidad				
	Carga máxima de una chimenea que el aparato puede soportar	m_{chim}	NPD		kg
	Seguridad en caso de incendio				
	Distancias mínimas de materiales combustibles				
	parte trasera	d_R	800		mm
	lado izquierda	d_{SG}	800		mm
	lado derecha	d_{SD}	800		
	techo	d_C	750		mm
	parte frontal	d_P	1200		mm
	suelo en la parte frontal	d_F	1500		mm
	área de radiación lateral	d_L	1500		mm
	parte inferior	d_B	0		mm
	Tipo de material y grosor del material de aislamiento protector	s	NPD		mm
	Higiene, salud y medio ambiente				
	Emisiones a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Emisión de monóxido de carbono	CO	1250	NPD	mg/m³
	Emisión de óxidos de nitrógeno	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Emisión de carbono orgánico gaseoso	OGC	100	NPD	mg/m³
	Emisiones de material particulado	PM	30	NPD	mg/m³
	Seguridad y accesibilidad en el uso				
	Datos de la instalación del conducto de humos a potencia calorífica nominal (nom) y carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Temperatura de salida de los gases de combustión en la tobera	T_S	359	NPD	°C
	Tiro mínimo del conducto de humos	p	12	NPD	Pa
	Flujo másico de gases de combustión	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Datos para la instalación a una chimenea en relación con la seguridad contra incendios en la potencia térmica de prueba de seguridad				
	Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea	Tclass	T450		
	Economía de energía y retención de calor				
	Potencia calorífica y eficiencia energética del aparato a potencia calorífica nominal (nom) y carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Potencia térmica	P	8,0	NPD	kW
	Potencia térmica para calefacción de espacios	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Potencia térmica del agua, si aplica	P_W	NPD	NPD	kW
	Eficiencia	η	77,0	NPD	%
	Eficiencia de calefacción de espacios				
	Rendimiento estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	η_s	67,0		%
	Eficiencia Energética		Índice (EEI)	102	
			Clase	A	
	Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica nominal	el_{max}	NPD		kW
	Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica en carga parcial	el_{min}	NPD		kW
	Consumo de energía auxiliar eléctrica en modo de espera	el_{SB}	NPD		kW
	Uso sostenible de los recursos naturales				
	Sostenibilidad ambiental		NPD		
9.	El rendimiento del producto identificado arriba está en conformidad con el conjunto de rendimiento declarado. Esta declaración de rendimiento se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) No. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante arriba identificado.				

Lugar y fecha de emisión		**Director de I+D**
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

ES

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011					
		nº .25 0679/47819/4			
N°	**Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011**	**Registo pelo fabricante**			
1.	Código de identificação único do tipo de produto	C07768-06 Poele TORON 50			
2.	Utilização(ões) prevista(s)	Aquecimento espacial em edifícios residenciais			
3.	Nome ou marca comercial registada do fabricante	Marca : DEVILLE | Fabricante : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France			
4.	Nome e endereço do representante autorizado	-			
5.	Sistema de avaliação e verificação da constância do desempenho	Sistema 3			
6.	Nome e número do laboratório notificado	CSTB n°0679			
	Número e data do relatório de ensaio	C2A 25-47819-V1	13/06/2025		
7.	Especificações técnicas harmonizadas	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022			
8.	**Características essenciais**				
	Resistência e estabilidade mecânica				
	Carga máxima de uma chaminé o carga máxima do aparelho	m_{chim}	NPD		kg
	Segurança em caso de incêndio				
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis				
	traseira	d_R	800		mm
	lateral esquerda	d_{SG}	800		mm
	lateral direita	d_{SD}	800		
	teto	d_C	750		mm
	frente	d_P	1200		mm
	piso à frente	d_F	1500		mm
	área de radiação lateral	d_L	1500		mm
	fundo	d_B	0		mm
	Tipo e espessura do material de isolamento protetor	s	NPD		mm
	Higiene, saúde e ambiente				
	Emissões à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Emissão de monóxido de carbono	CO	1250	NPD	mg/m³
	Emissão de óxidos de azoto	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Emissão de carbono gasoso orgânico	OGC	100	NPD	mg/m³
	Emissões de partículas	PM	30	NPD	mg/m³
	Segurança e acessibilidade na utilização				
	Dados para a instalação da chaminé com potência térmica nominal (nom) e carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Temperatura de saída do gás de combustão no bocal	T_S	359	NPD	°C
	Tiragem mínima da chaminé	p	12	NPD	Pa
	Fluxo de massa de gases da chaminé	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Dados para instalação numa chaminé relativos à segurança contra incêndios no teste de segurança de saída de calor				
	Segurança contra incêndios de instalação na chaminé	Tclass	T450		
	Economia de energia e retenção de calor				
	Capacidade de aquecimento e eficiência energética do aparelho com capacidade de aquecimento nominal (nom) e carga parcial (part)		**nom**	**part**	
	Saída de calor	P	8,0	NPD	kW
	Saída de calor do espaço	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Saída de calor de água, se aplicável	P_W	NPD	NPD	kW
	Eficiência	η	77,0	NPD	%
	Eficiência de aquecimento do espaço				
	Desempenho sazonal do aquecimento ambiente à potência térmica nominal	η_s	67,0		%
	Eficiência energética	Índice (EEI)	102		
		Classe	A		
	Consumo de energia elétrica auxiliar na saída de calor nominal	el_{max}	NPD		kW
	Consumo de energia auxiliar elétrica na saída de calor de carga parcial	el_{min}	NPD		kW
	Consumo de energia elétrica auxiliar em espera	el_{SB}	NPD		kW
	Uso sustentável dos recursos naturais				
	Sustentabilidade ambiental	NPD			
9.	O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com a definição de desempenho declarada. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) nº 305/2011, à exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.				

Local e data de emissão		Gestor de I&D
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

PT

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		αρ. .25 0679/47819/4			
A	**Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011**	**Καταχώριση από τον κατασκευαστή**			
1.	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος	C07768-06 Poele TORON 50			
2.	Προβλεπόμενος χρήστης(-ες)	Θέρμανση χώρου σε κτίρια κατοικιών			
3.	Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή	Μάρκα : DEVILLE | Κατασκευαστής : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France			
4.	Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου	-			
5.	Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης	Σύστημα 3			
6.	Όνομα και αριθμός κοινοποιημένου εργαστηρίου	CSTB n°0679			
	Αριθμός και ημερομηνία της έκθεσης δοκιμών	C2A 25-47819-V1	13/06/2025		
7.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022			
8.	**Βασικά χαρακτηριστικά**				
	Μηχανική αντοχή και σταθερότητα				
	Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή	m_{chim}	NPD		kg
	Πυρασφάλεια				
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά				
	πίσω	d_R	800		mm
	πλάι αριστερά	d_{SG}	800		mm
	πλάι δεξιά	d_{SD}	800		
	ταβάνι	d_C	750		mm
	μπροστά	d_P	1200		mm
	δάπεδο μπροστά	d_F	1500		mm
	πλευρική περιοχή ακτινοβολίας	d_L	1500		mm
	κάτω	d_B	0		mm
	Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης	s	NPD		mm
	Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον				
	Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		**nom**	**part**	
	Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα	CO	1250	NPD	mg/m³
	Εκπομπή οξειδίων του αζώτου	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Εκπομπή αέριου οργανικού άνθρακα	OGC	100	NPD	mg/m³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM	30	NPD	mg/m³
	Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης				
	Δεδομένα για εγκατάσταση καπνοδόχου σε ονομαστική θερμική απόδοση (nom) και μερικό φορτίο (part)		**nom**	**part**	
	Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων στο ακροφύσιο	T_S	359	NPD	°C
	Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας	p	12	NPD	Pa
	Ροή μάζας καυσαερίων	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας				
	Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα	Tclass	T450		
	Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας				
	Θερμαντική ισχύς και ενεργειακή απόδοση της συσκευής σε ονομαστική θερμαντική ισχύ (nom) και μερικό φορτίο (part)		**nom**	**part**	
	Θερμική ισχύς	P	8,0	NPD	kW
	Θερμική ισχύς χώρου	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται	P_W	NPD	NPD	kW
	Απόδοση	η	77,0	NPD	%
	Απόδοση θέρμανσης χώρου				
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ	η_s	67,0		%
	Δείκτης Ενεργειακής	Απόδοσης (EEI)	102		
		Κλάση	A		
	Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	NPD		kW
	Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε θερμική ισχύ μερικού	el_{min}	NPD		kW
	Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	el_{SB}	NPD		kW
	Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων				
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD			
9.	Οι επιδόσεις του προϊόντος που ταυτοποιείται παραπάνω συμμορφώνονται με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση επιδόσεων εκδίδεται, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται παραπάνω.				

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης		**Διευθυντής E&A**
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr.305/2011		nr. .25 0679/47819/4		
Nr	**Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011**	**Registratie door de fabrikant**		
1.	Unieke identificatiecode van het type product	C07768-06 Poele TORON 50		
2.	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in residentiële gebouwen		
3.	Naam of geregistreerd handelsmerk van de fabrikant	Merk : DEVILLE	Fabrikant : INVICTA GROUP	
		Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Naam en adres van de erkende vertegenwoordiger	-		
5.	Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid	Systeem 3		
6.	Naam en nummer van het vermelde laboratorium	CSTB n°0679		
	Nummer en datum van het test rapport	C2A 25-47819-V1	13/06/2025	
7.	Geharmoniseerde technische specificatie	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022		
8.	**Essentiële kenmerken**			
	Mechanische weerstand en stabiliteit			
	Maximale schoorsteenbelasting die het apparaat max draagt	m_{chim}	NPD	kg
	Brandveiligheid			
	Minimale afstanden tot brandbare materialen			
	achterzijde	d_R	800	mm
	zijkant links	d_{SG}	800	mm
	zijkant rechts	d_{SD}	800	
	plafond	d_C	750	mm
	voorzijde	d_P	1200	mm
	vloer voorzijde	d_F	1500	mm
	zijdelings stralingsgebied	d_L	1500	mm
	onderkant	d_B	0	mm
	Type materiaal en dikte van het beschermende isolatiemateriaal	s	NPD	mm
	Hygiëne, gezondheid en veiligheid			
	Emissies bij nominale warmteafgifte (nom) en warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		**nom**	**part**
	Koolmonoxide-emissie	CO	1250	NPD mg/m³
	Stikstofoxidenemissie	NO_X	160	NPD mg/m³
	Emissie van organische gasvormige koolstof	OGC	100	NPD mg/m³
	Deeltjesemissies	PM	30	NPD mg/m³
	Veiligheid en toegankelijkheid bij gebruik			
	Gegevens voor rookgasafvoerinstallatie bij nominaal verwarmingsvermogen (nom) en deellast (part)		**nom**	**part**
	Rookgasuitlaattemperatuur bij mondstuk	T_S	359	NPD °C
	Minimale schoorsteentrek	p	12	NPD Pa
	Massastroom rookgassen	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD g/s
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid bij veiligheidstest warmteafgifte			
	Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen	Tclass	T450	
	Energiebesparing en warmtebehoud			
	Verwarmingscapaciteit en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen (nom) en deellast (part)		**nom**	**part**
	Warmteafgifte	P	8,0	NPD kW
	Warmteafgifte aan de ruimte	P_{SH}	8,0	NPD kW
	Warmteafgifte aan water, indien van toepassing	P_W	NPD	NPD kW
	Efficiëntie	η	77,0	NPD %
	Efficiëntie ruimteverwarming			
	Seizoensgebonden verwarmingsvermogen van de ruimte bij nominaal verwarmingsvermogen	η_s	67,0	%
	Energie-efficiëntie	Index (EEI)	102	
		Klasse	A	
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij nominale warmteafgifte	el_{max}	NPD	kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij warmteafgifte gedeeltelijke belasting	el_{min}	NPD	kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie in stand-by	el_{SB}	NPD	kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen			
	Ecologische duurzaamheid		NPD	
9.	De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de door de fabrikant verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring is opgesteld conform (EU) Verordening nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant.			

Plaats en datum van afgifte		**R&D-manager**
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

NL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr			nr .25 0679/47819/4		
Nr	**Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011**		**Rejestracja przez producenta**		
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu		C07768-06 Poele TORON 50		
2.	Zamierzone zastosowanie(a)		Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych		
3.	Nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy producenta		Marka : DEVILLE | Producent : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France		
4.	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela		-		
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych		System 3		
6.	Nazwa i numer laboratorium notyfikowanego		CSTB n°0679		
	Numer i data raportu z testu		C2A 25-47819-V1	13/06/2025	
7.	Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022		
8.	**Podstawowa charakterystyka**				
	Wytrzymałość mechaniczna i stateczność				
	Maksymalne obciążenie komina jakie urządzenie może przenosić	m_{chim}	NPD		kg
	Bezpieczeństwo pożarowe				
	Minimalne odległości od materiałów palnych				
	tył	d_R	800		mm
	bok lewy	d_{SG}	800		mm
	bok prawo	d_{SD}	800		
	sufit	d_C	750		mm
	przód	d_P	1200		mm
	z przodu, na podłodze	d_F	1500		mm
	boczny obszar promieniowania	d_L	1500		mm
	dół	d_B	0		mm
	Rodzaj i grubość materiału izolacyjnego ochronnego	s	NPD		mm
	Higiena, zdrowie i środowisko				
	Emisje przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu		**nom**	**part**	
	Emisje tlenku węgla	CO	1250	NPD	mg/m³
	Emisje tlenków azotu	NO_X	160	NPD	mg/m³
	Emisje gazowego węgla organicznego	OGC	100	NPD	mg/m³
	Emisje cząstek stałych	PM	30	NPD	mg/m³
	Bezpieczeństwo użytkowania i dostępność obiektów				
	Dane dla instalacji kominowej przy nominalnej mocy grzewczej (nom) i częściowym obciążeniu (part)		**nom**	**part**	
	Temperatura gazów spalinowych na wylocie z dyszy	T_S	359	NPD	°C
	Minimalny ciąg kominowy	p	12	NPD	Pa
	Przepływ gazu spalinowego	$\Phi_{f,g}$	7,8	NPD	g/s
	Dane dotyczące montażu do komina w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego dla mocy cieplnej użytej do badania bezpieczeństwa				
	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dotyczące montażu do komina	Tclass	T450		
	Oszczędność energii i izolacyjność cieplna				
	Wydajność grzewcza i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy grzewczej (nom) i częściowym obciążeniu (part)		**nom**	**part**	
	Moc cieplna	P	8,0	NPD	kW
	Wydajność cieplna pomieszczenia	P_{SH}	8,0	NPD	kW
	Wydajność cieplna wody, jeżeli ma ona zastosowanie	P_W	NPD	NPD	kW
	Efektywność	η	77,0	NPD	%
	Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń				
	Sezonowa wydajność ogrzewania pomieszczenia przy nominalnej mocy grzewczej	η_s	67,0		%
	Efektywność energetyczna		Wskaźnik (EEI)	102	
			Klasa	A	
	Zużycie dodatkowej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	NPD		kW
	Dodatkowe zużycie energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu	el_{min}	NPD		kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el_{SB}	NPD		kW
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych				
	Zrównoważenie środowiskowe		NPD		
9.	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z wymogami Rozporządzenia (UE) Nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta, którego dane wskazano powyżej.				

Miejsce i data wydania		Kierownik ds. badań i rozwoju
Vivier-Au-Court	11/11/2026	David Frezzato D.FREZZATO

PL